

"Plan de Ataque":

Libro sobre Irak complica a Powell

En la Casa Blanca cayeron mal las dudas del secretario de Estado sobre la guerra.

STEVEN WEISMAN

WASHINGTON. Durante más de un año, el secretario de Estado norteamericano, Colin Powell, y sus asesores han inscrito tacitamente que él estaba preocupado antes de la guerra sobre lo que podía salir mal una vez que las fuerzas estadounidenses capturaran Irak.

Por la aparente decisión de Powell de hacer presentes sus dudas aún más explícitamente al alzado periodista de "The Washington Post", Bob Woodward, para su libro "Plan de Ataque", ha entristecido a la Casa Blanca y ha agravado las estremas tensiones en el gabinete de Bush. Aun más, aseguran algunos funcionarios, el libro ha creado problemas para el secretario al interior de la administración, pues cuando la situación en Iraq se vio deteriorando y el Presidente Bush se vio dedicando de lleno a su campaña política para la reelección.

¡Traición a Bush!

Powell no ha reconocido que haya cooperado con Woodward, pero el libro pone las reservas del secretario de Estado con tal detalle que dejó pocas dudas al respecto. Un vocero de Colin Powell dijo el fin de semana que él no comentaría sobre el libro.

Los críticos de Powell en el alto mundo de la administración dicen estar sorprendidos por lo que consideran una acción equi-

ta de su parte para aumentar su reputación como analista certero, tal vez a expensas de Bush. Varios dijeron que el libro generaría lo que ellos ya esperaban: que Powell no seguiría como secretario de Estado si George W. Bush es reelegido.

La visión presentada por algunos en la administración es que Bush apresó como un líder tranquilo y resuelto en el libro —giéndole planes de contingencia para una guerra casi desde el principio, pero no decidiendo sobre su inicio sino hasta el último minuto— salvador a Powell de cualquier dificultad inmediata que surja de lo que pueda parecer como una traición a la relación confidencial con un Presidente que valora la lealtad, según los funcionarios.

Más, mucha gente está sorprendida por el grado con que el secretario Powell está usando tanto libro como una oportunidad para clarificar su posición sobre Irak. Dijo un alto funcionario: "Pensé que este libro hace es sonreír las aguas internas".

Y no ayuda:

Otro funcionario dice que quisó guardar el secretario Powell su libro de tener el hábito de discutir de los políticos cuando las cosas comienzan a parecer erradas. "Todo es una felicidad con él", sostiene.

Los cercanos a Powell dijeron que los tienen dudas de que él aguantará cualquier crítica intensa sobre su aparente colabora-



DISTANCIADOS.—Mientras en la Casa Blanca intentan convencerlo de que el Presidente Bush no reelegible, Colin Powell salió de su cargo como secretario de Estado.

ción con Woodward. Los encuestados insistían que él es uno de los últimos del gabinete no indecoroso y conocido. La gente comentó a él destaca que la mayoría de la gente que siguió el tema de cerca sabe que el tono duro sobre lo que sucedió en el libro de que

fronte".

Otros funcionarios afirman a Powell difiere de sus asesores radicales con el secretario de Defensa, Donald Rumsfeld, y el Vicepresidente, Dick Cheney, son algo más conciliador que los expertos en Washington, aunque dicen que la sugerencia en el libro de que Cheney y Powell aparezcan es también exagerada.

"Plan de Ataque" también le atribuye a Colin Powell que, aunque tuvo dudas sobre ir a la guerra, cumplió con su obligación de apoyar al Presidente una vez que Bush se decidió por su alternativa.

Bush se dirigió a Woodward que

no le pidió su opinión a Powell sobre ir o no a la guerra porque "sabía que él no quería saber 'no'".

Un asesor, un alto asesor de Powell aseguró que el secretario de Estado no estaba tan equivocado la guerra como muchos presumes, incluyendo las implicaciones del libro.

"El retrato de Powell que hace Woodward en su libro es muy consistente con lo que todo el mundo sabe", dijo la fuente.

"Nosotros estábamos con el Presidente y sabíamos que hacer esto. Le dimos una señal a Saddam Hussein, y él no la tomó. Al final Powell estaba muy criticado por serlo así".

Coletazos diplomáticos

El libro de Bob Woodward también levantó apuros a los diplomáticos luego que se supiera que en una audiencia que el embajador de Arabia Saudita en Washington, el príncipe Baríer Bin Sultan, le prometió al Presidente Bush que rebajaría sus tropas en las próximas dos semanas de las siete que pretendía.

La noticia de la anulación es sorprendente, aunque a nadie asombra que a la memoria sobreviva la noticia que Bush rega en la Casa Blanca.

El libro también sostiene que el primer teniente les informó por Bush de los planes específicos de la campaña contra Irak, sin decir que el secretario Powell

Libro sobre Irak complica a Powell [artículo] Steven Weisman.

Libros y documentos

AUTORÍA

Weisman, Steven

FECHA DE PUBLICACIÓN

2004

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Libro sobre Irak complica a Powell [artículo] Steven Weisman. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

[Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile](#)